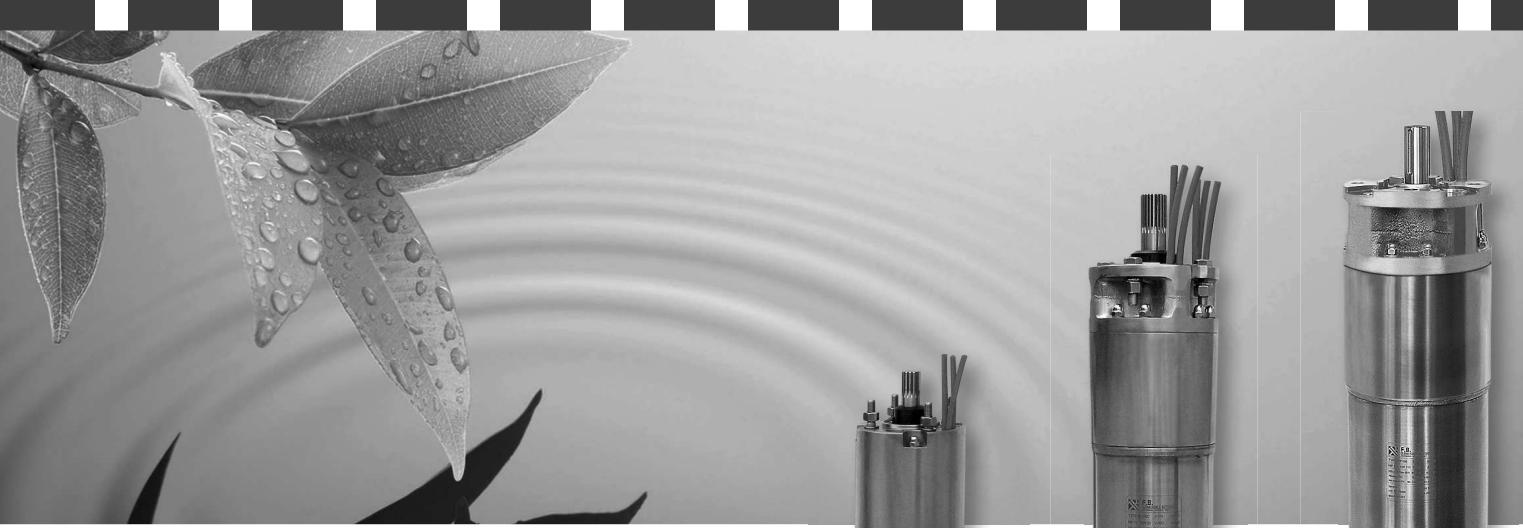




MOTORI SOMMERSI 6", 8" E 10" RIAVVOLGIBILI A BAGNO D'ACQUA IN BRONZO-ALLUMINIO

6", 8" AND 10" REWINDABLE WATER FILLED BRONZE-ALUMINIUM SUBMERSIBLE MOTORS
MOTEURS IMMÉRGÉS 6", 8" ET 10" REBOBINABLES À BAIN D'EAU EN BRONZE-ALUMINIUM



O Serie di motori sommersi riavvolgibili a bagno d'acqua, ad alto rendimento, di costruzione ampiamente dimensionata con straordinaria semplicità di manutenzione.

Il BRONZO-ALLUMINIO utilizzato in questa gamma presenta una elevatissima resistenza agli attacchi corrosivi e pertanto indicato per acque di mare e acque salmastre.

Totalmente "MADE IN ITALY", a norme NEMA e costruiti nel rispetto delle disposizioni ambientali.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

Il reggispinta, vero cuore del motore sommerso, è del tipo "Michell" bidirezionale con pattini in acciaio trattato e supportato da un disco in compound resinico di fibre e additivi autolubrificanti, completamente ecologico.

L'unione di questi materiali supporta urti ed eccezionali spinte assiali, per maggiore efficienza e sicurezza.

I supporti, superiore e inferiore, sono in bronzo-alluminio conformi alla normativa ASTM B148 C958.00, garantiscono una resistenza agli attacchi corrosivi nettamente superiore al bronzo standard.

Lo statore è ricoperto da una camicia in acciaio Inox AISI 316 resistente all'attacco da corrosioni e da correnti vaganti.

Gli avvolgimenti del tipo asincrono sono:

- per la serie "F" con filo di rame con isolamento in PVC
- per la serie "F.C" con filo di rame con isolamento in PE2 + PA, consigliato per temperature elevate, sbalzi di tensione e "Inverter Resistant".

L'albero rotore è particolarmente robusto, guidato da cuscinetti a boccola antiusura in grafite. La parte terminale "millerighe" dell'albero è in Duplex 45N-1.4462 altamente resistente all'attacco corrosivo e alle sollecitazioni meccaniche provocate dal corpo pompa. Con la rettifica dell'intero asse il rotore assume una concentricità tale da garantire una linearità perfetta. L'equilibratura permette di ottenere un albero privo di vibrazioni.

La tenuta meccanica, di serie, è in carburo di silicio-silicio "SIC-SIC" e assicura un'ottima tenuta anche in presenza di acque sabbiose.

La membrana garantisce la compensazione per l'equilibratura della pressione interna-esterna del motore.

Il cavo di alimentazione mescola elastomerica reticolata, del tipo EPR per uso alimentare, certificato KTW, WRAS e ACS per la potabilità.



Liquido di riempimento acqua limpida con aggiunta di glicole propilenico, specificatamente studiata per la salvaguardia delle acque primarie. Svolge la funzione di raffreddamento antiossidante e anticongelamento, garantisce lo stoccaggio del motore fino a -15°C.

La viteria, cosa semplice ma non sottovalutata, è in acciaio Inox AISI 316, ben curata, per evitare distaccamenti da corrosione a lungo termine.



A series of rewirable submersible water filled motors with high performance, oversized and extraordinarily simple to maintain. The BRONZE-ALUMINIUM used in this range displays the highest resistance to corrosive attack and is thus indicated for seawater and brackish water. Completely "MADE IN ITALY", NEMA standard and made to meet environmental provisions.

CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT:

Thrust bearing, the real heart of the submersible motor, is of "Michell" bidirectional type with pads in treated steel and supported by a disk in resin compound fibres and self-lubricating additives, fully ecological. The union between these materials withstands impacts and exceptional

MOTORI SOMMERSI 6", 8" E 10" RIAVOLGIBILI A BAGNO D'ACQUA IN BRONZO-ALLUMINIO

6", 8" AND 10" REWINDABLE WATER FILLED BRONZE-ALUMINIUM SUBMERSIBLE MOTORS

MOTEURS IMMÉRGÉS 6", 8" ET 10" REBOBINABLES À BAIN D'EAU EN BRONZE-ALUMINIUM



axial thrusts for greater efficiency and safety.

The supports, upper and lower, are in bronze-aluminium in compliance with ASTM B148 C958.00 rules, ensures resistance to corrosive attacks much greater than standard bronze.

The stator is covered by an AISI 316 stainless steel sheath that withstands corrosive attack and stray currents.

The windings of asynchronous type are:

- for the "F" series in copper wire with insulation in PVC
- for the "F.C" series in copper wire with insulation in PE2 + PA, suggested for high temperatures, surges in tension and "Inverter Resistant".

The rotor shaft is particularly strong, guided by pilot bush anti-wear bearings in graphite. The terminal "ribbed" part of the shaft is in Duplex 45N-1.4462 which is highly resistant to corrosive attack and mechanical stresses caused by the pump body. By grinding the entire shaft the rotor takes on a concentricity such as to ensure perfect linearity.

With balancing, a shaft free from vibration is obtained.

The mechanical seal, fitted in series, "SIC-SIC" silicon-silicon carbide and ensures optimum sealing even with sandy water.

The membrane ensures compensation for balancing the internal-external pressure of the motor

The cable, elastomeric reticulated mixture, of EPR type for foodstuff use, certified KTW, WRAS and ACS for drinking water.

The filler liquid, clear water with addition of propylene glycol specifically studied to safeguard primary waters.

It performs the function of cooling, antioxidant and antifreeze, ensures storage of the motor to -15°C.

Bolts and screws, simple things but not to be underrated, these are in AISI 316 stainless steel, well worked so as to avoid detachments from corrosion in the long term.



Série de moteurs submersibles rebobinables, à bain d'eau, à haut rendement, bénéficiant d'une construction robuste, amplement dimensionnée, et d'un entretien extrêmement simple à réaliser.

Le BRONZE-ALUMINIUM utilisé pour la fabrication de cette gamme présente une extraordinaire résistance à tous les types de corrosion; par conséquent, il est tout particulièrement indiqué pour les eaux de mer et les eaux saumâtres. Moteurs "MADE IN ITALY" entièrement fabriqués en Italie, dans le respect des dispositions de protection de l'environnement, conformes aux normes NEMA.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:

Le palier, véritable cœur du moteur submersible, est du type "Michell" bidirectionnel, avec patins en acier traité, supporté par un disque réalisé en un compound à base de résine, fibres et additifs autolubrifiants, totalement "écologique".

L'union de ces matériaux présente une résistance exceptionnelle aux poussées axiales et aux chocs, augmentant par conséquent l'efficacité et la sécurité.

Les supports, supérieur et inférieur, sont en bronze-aluminium conforme à la réglementation ASTM B148 C958.00, garantissant une résistance aux attaques corrosives nettement supérieure à celle du bronze standard.

Le stator est protégé par un chemisage spécial en acier Inox AISI 316, conçu pour résister à la corrosion et aux courants vagabonds.

Les bobinages, du type asynchrones, sont:

- ceux de la série "F" sont en fil de cuivre avec isolation en PVC
- ceux de la série "F.C" sont en fil de cuivre avec isolation en PE2 + PA, conseillé pour les températures élevées, les sautes de tension, et "Inverter Resistant".

L'arbre rotor est particulièrement solide; il est monté sur des paliers à manchons anti-usure en graphite.

La partie terminale "mille raies" de l'arbre est en Duplex 45N-1.4462 hautement résistant à la corrosion et aux sollicitations mécaniques

provoquées par la pompe. L'axe entièrement rectifié garantit au rotor une concentricité et une linéarité parfaites.

L'arbre est équilibré afin d'interdire toute production de vibrations.

La garniture mécanique est en carbure de silice-silice "SIC-SIC", de série; elle garantit une excellente étanchéité y compris en présence d'eaux sablonneuses.

La membrane garantit la compensation pour réaliser l'équilibrage de la pression intérieure-extérieure du moteur.

Le câble d'alimentation, mélange élastomère réticulé, type EPR apte à l'usage alimentaire, certifié KTW, WRAS et ACS pour la potabilité. Le liquide de remplissage, eau pure additionnée de propylène glycol, spécialement étudiée pour la sauvegarde des eaux primaires. Ce liquide joue le rôle de refroidisseur, antioxydant et antigel; il autorise le stockage du moteur jusqu'à -15°C.

La visserie, chose évidente mais à ne jamais sous-évaluer, elle est en acier Inox AISI 316, parfaitement réalisée, pour éviter toute détérioration due à la corrosion même à long terme.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATION - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Flangiatura	6" - 8"	10"
Flange	NEMA	vedi tabella see table voir le tableau
Bride	PVC	PE2 + PA
Classe di isolamento		
Insulation class	Y	B
Class d'isolation		
Grado di protezione		
Protection type		IP68
Type de protection		
Temperatura ambiente		vedi tabella see table voir le tableau
Ambient temperature		
Température ambiante		
Tolleranza alimentazione		+6% / -10%
Voltage tolerance		
Tolérance de tension		
Installazione sotto il livello dell'acqua		
Installation under the water level		350 m
Installation sur le niveau de l'eau		
Velocità di raffreddamento		
Cooling rate		min. 0,15 m/s
Taux de refroidissement		

OPZIONI SU RICHIESTA

OPTIONS IF REQUESTED

OPTIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE

Avviamento a Y / Δ

Y / ΔStart-up

Démarrage Y / Δ

Tensioni di alimentazione speciali

Special feed tensions

Tensions d'alimentation spéciales

Frequenze diverse

Different frequencies

Fréquences différentes

Sensore di temperatura PT100

PT100 temperature sensor

Capteur de température PT100

Flangia d'accoppiamento a norme non NEMA

Flange for pump no rules NEMA

Bride pas de règles NEMA





CARATTERISTICHE DEI MOTORI SOMMERSI IN BRONZO-ALLUMINIO

6F...B

FEATURES OF BRONZE-ALUMINIUM SUBMERSIBLE MOTORS CARACTÉRISTIQUES DES MOTEURS IMMERGÉS EN BRONZE-ALUMINIUM

Motore tipo Motor type Type moteur	Potenza nominale Rated power Puissance nominale		η m Rendimento in % Efficiency in % Rendement en %	cosφ Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance	A MAX Corrente nominale Rated current A Courant Nominal A	Rotazione giri/min Rotation r.p.m. Rotation tours/min.	Avviamento Starting Démarrage																	
							Diretto Direct Direct		Stella/ Triangolo Star/Delta Etoile/Triangle															
	CV HP	kW	4/4	4/4	230V	400V	Ma/Mn	Ia/In	Ia/In	Ia/In														
6F 3B	3	2,2	79	0,82	10,5	6	2880	10	1,87	4,95	1,2	3,4												
6F 5B	5,5	4	79,5	0,83	16	9,5	2880		1,97	5,2	1,3	3,6												
6F 7B	7,5	5,5	78	0,87	21,5	12,5	2850		1,80	4,90	1,6	3,4												
6F 10B	10	7,5	78,5	0,86	29,5	17	2850		2,06	5,35	1,7	3,7												
6F 12B	12,5	9,2	78	0,86	36	21,5	2830		1,99	5,05	1,7	3,5												
6F 15B	15	11	79	0,87	42,5	24,5	2840		1,91	5,00	1,6	3,6												
6F 17B	17,5	13	80	0,86	51	29	2840		1,91	5,00	1,6	3,6												
6F 20B	20	15	81	0,86	60	34	2830		2,21	5,05	1,6	3,5												
6F 25B	25	18,5	82	0,85	69,5	40	2845		2,02	4,85	1,6	3,4												
6F 30B	30	22	83	0,86	83	48	2845		1,82	4,60	1,5	3,2												
6F 35B	35	26	82,5	0,87	95	55	2830		1,70	4,90	1,6	3,4												
6F 40B	40	30	83	0,85	113,5	65,5	2840		1,97	5,15	1,7	3,6												
6F 50B	50	37	83	0,85	138,5	80	2840	8	1,80	4,75	1,5	3,3												
6F 60B	60	45	83	0,85	167	96,5	2840		1,85	5,05	1,6	3,4												
		NEMA	Motore tipo Motor type Type moteur	Lunghezza cavo Cable-length Longueur câble	Sezione mm ² Cross section mm ² - Section mm ²				Montaggio orizzontale Horizontal installation Installation horizontale	Carico assiale Axial load Charge Axial	Peso Weight - Poids													
					Avviamento Starting - Démarrage																			
					Diretto Direct - Direct		Stella/Triangolo Star/Delta Etoile/Triangle																	
					mm	mt	230 V	400 V	230/400 V	400/690 V														
					3,5	(1x4)x3	(1x4)x3	(1x4)x6	(1x4)x6	S	PvC PE2+PA	18000												

CARATTERISTICHE DEI MOTORI SOMMERSI IN BRONZO-ALLUMINIO

FEATURES OF BRONZE-ALUMINIUM SUBMERSIBLE MOTORS

CARACTÉRISTIQUES DES MOTEURS IMMÉRGÉS EN BRONZE-ALUMINIUM

8F...B



Motore tipo Motor type Type moteur	Potenza nominale Rated power Puissance nominale		η m Rendimento in % Efficiency in % Rendement en %	cos ϕ Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance	A MAX Corrente nominale Rated current A Courant Nominal A	Rotazione giri/min Rotation r.p.m. Rotation tour/min.	Avviamento Starting Démarrage				
	CV HP	kW					Max avviamenti/ora Starts/Hour max Max démarrages/heure	Diretto Direct Direct	Stella/ Triangolo Star/Delta Etoile/Triangle	Statorico Statoric Statorique	
	Ma/Mn	Ia/In	Ia/In	Ia/In							
8F 30B	30	22	83,4	0,85	81,5	47	2880	1,88	4,80	1,6	3,3
8F 35B	35	26	84	0,85	92	53		1,83	4,95	1,6	3,4
8F 40B	40	30	84	0,87	110	63,5		1,83	4,95	1,6	3,4
8F 50B	50	37	85	0,88	130	75		1,76	5,27	1,7	3,7
8F 60B	60	45	86	0,89	155	89,5	2880	1,88	5,45	1,8	3,8
8F 70B	70	51	86	0,88	183	106		1,78	5,50	1,8	3,8
8F 75B	75	55	87	0,90	197	114		1,88	5,50	1,8	3,8
8F 80B	80	59	87	0,87	205	118		1,89	5,55	1,8	3,9
8F 85B	85	62	86,5	0,87	222	128	2920	1,87	5,53	1,8	3,8
8F 90B	90	66	86,7	0,87	230	133		1,86	5,50	1,9	3,8
8F 100B	100	75	87	0,87	268	155		1,90	5,65	1,9	3,9
8F 125B	125	92	86	0,87	/	190		1,85	5,40	/	3,8
8F 150B	150	110	84	0,88	/	220	2900	1,83	5,35	/	3,8

Sezione Section Section	mm^2 (mm) 1 x 4 1 x 6 1 x 10 1 x 16 1 x 25	$\varnothing d$	Motore tipo Motor type Type moteur	L	Lunghezza cavo Cable-length Longueur cable	Sezione mm ² Cross section mm ² - Section mm ²			Avviamento Starting - Démarrage			Montaggio orizzontale Horizontal installation Installation horizontale	Carico assiale Axial load Charge Axial	Peso Weight - Poids
						mm	mt	230 V	400 V	230/400 V	400/690 V	Diretto Direct - Direct	Stella/Triangolo Star/Delta Etoile/Triangle	
8F 30B	1080		3,5	(1x16)x3	(1x25)x3							S	45000	
8F 35B	1080													134
8F 40B	1150													136
8F 50B	1220													140
8F 60B	1330													155
8F 70B	1330													173
8F 75B	1450													175
8F 80B	1450													186
8F 85B	1450													186
8F 90B	1520													207
8F 100B	1710		4,5	(1x25)x3	(1x25)x6							ES	60000	238
8F 125B	1780													240
8F 150B	1890													267

Ma = Coppia di avviamento

Starting torque

Couple au démarrage

Mn = Coppia nominale

Nominal couple

Couple nominale

Ia = Corrente di avviamento

Starting current

Intensité au démarrage

In = Corrente nominale

Nominal current

Intensité nominale

S = Si - Yes - Oui

N = No - Non - Non

ES = Esecuzione speciale - Special execution - Execution spéciale



CARATTERISTICHE DEI MOTORI SOMMERSI IN BRONZO-ALLUMINIO

10F...B

FEATURES OF BRONZE-ALUMINIUM SUBMERSIBLE MOTORS

CARACTÉRISTIQUES DES MOTEURS IMMÉRGÉS EN BRONZE-ALUMINIUM

Motore tipo Motor type Type moteur	Potenza nominale Rated power Puissance nominale		η m Rendimento in % Efficiency in % Rendement en %	cosφ Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance	A MAX Corrente nominale Rated current A Courant Nominal A	Rotazione giri/min Rotation r.p.m. Rotation tours/min.	Max avviamenti/ora Starts/hour max Max démarrages/heure	Avviamento Starting Démarrage			
	CV HP	kW						Ma/Mn	Ia/In	Ia/In	Ia/In
10F 80B	80	59	85	0,83	116	2910	8	1,88	4,80	1,6	3,3
10F 100B	100	75	86	0,84	145	2910		1,83	4,95	1,7	3,4
10F 125B	125	92	87	0,87	176	2900		1,76	5,27	1,7	3,7
10F 150B	150	110	87	0,86	210	2870		1,88	5,45	1,8	3,8
10F 180B	180	132	87,5	0,87	255	2910		1,78	5,50	1,8	3,8
10F 200B	200	150	88	0,85	290	2920		1,88	5,50	1,9	3,8
10F 230B	230	170	88	0,85	330	2910		1,89	5,55	1,9	3,9
10F 260B	260	190	88	0,84	375	2910		1,87	5,53	1,9	3,9

Motore tipo Motor type Type moteur	Lunghezza cavo Cable-length Longueur cable		Sezione mm ² Cross section mm ² - Section mm ²	Avviamento Starting - Démarrage		Montaggio orizzontale Horizontal installation Installation horizontale	Carico assiale Axial load Charge Axial	Peso Weight - Poids		
	mm	mt		Diretto Direct - Direct	Stella/Triangolo Star/Delta Etoile/Triangle					
10F 80B	1420	3,5	(1x25)x3	(1x25)x6	(1x25)x6	S	25	60000		
10F 100B	1540									
10F 125B	1670									
10F 150B	1810									
10F 180B	1910			(1x35)x6	(1x35)x6	ES				
10F 200B	2030									
10F 230B	2130			(1x50)x6	(1x50)x6	N				
10F 260B	2230									

Sezione Section Section	
(mm ²)	(mm)
1 x 25	12,5
1 x 35	13,5
1 x 50	17
1 x 70	19
1 x 95	22,5

* = Vedi scheda accoppiamenti 10"

See technical file 10" couplings

Voir fiche technique accouplements 10"

Ma = Coppia di avviamento
Starting torque
Couple au démarrage

Mn = Coppia nominale
Nominal couple
Couple nominale

Ia = Corrente di avviamento
Starting current
Intensité au démarrage

In = Corrente nominale
Nominal current
Intensité nominale

S = Sì - Yes - Oui

N = No - Non - Non

ES = Esecuzione speciale - Special execution - Execution spéciale

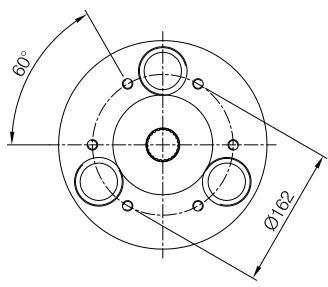
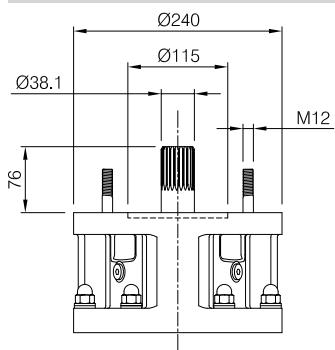
ACCOPPIAMENTI 10"

10" COUPLINGS
ACCOUPLEMENTS 10"

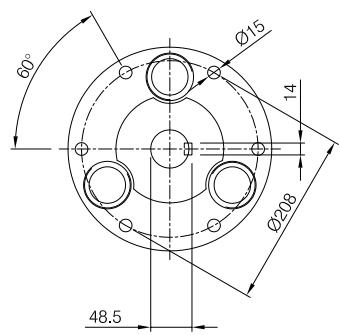
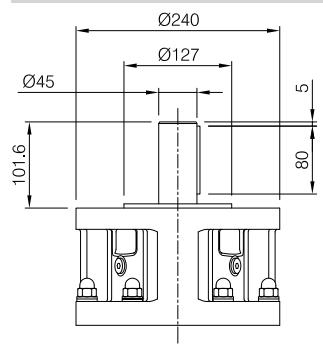
10F...B



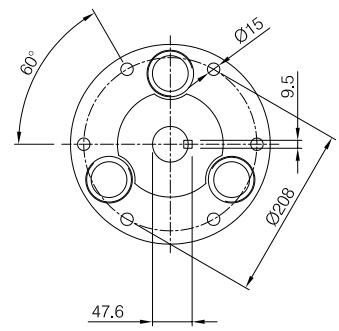
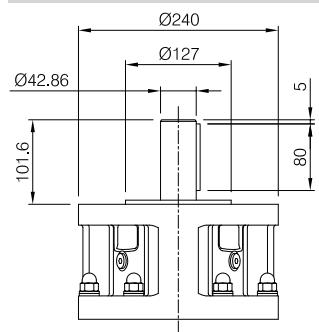
J



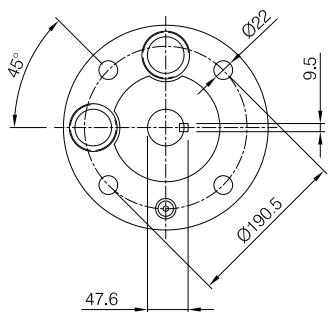
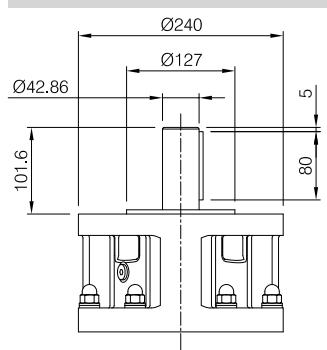
AN



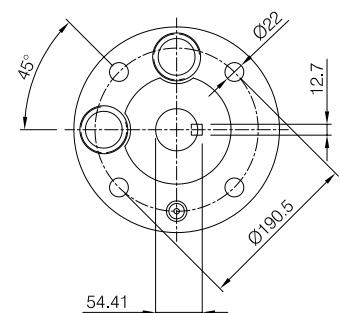
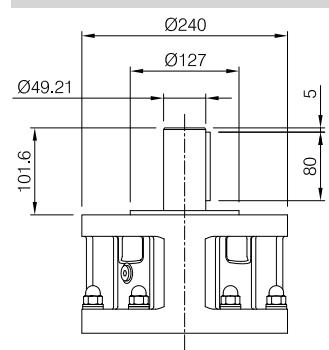
AH



F



G



8" NEMA

